

CHOPIN – language learning in sCHools: Preferably Immersive and billiNgual

Sfinansowane ze środków UE. Wyrażone poglądy i opinie są jedynie opiniami autora lub autorów i niekoniecznie odzwierciedlają poglądy i opinie Unii Europejskiej lub Europejskiej Agencji Wykonawczej ds. Edukacji i Kultury (EACEA). Unia Europejska ani EACEA nie ponoszą za nie odpowiedzialności.

Uczniowie 10-15 lat

Przebieg warsztatów

- Wprowadzenie do edukacji dwujęzycznej – korzyści dla uczniów i sposoby jej realizacji.
- Wykorzystanie technologii w edukacji – omówienie zalet i możliwości wirtualnej rzeczywistości (VR) jako narzędzia wspomagającego proces nauczania i nauki.
- Projektowanie doświadczeń VR dla edukacji dwujęzycznej – prezentacja koncepcji tworzenia interaktywnych środowisk wirtualnych z zastosowaniem dwóch języków.
- Scenariusze zajęć z wykorzystaniem VR – przykłady scenariuszy lekcji, w których wirtualna rzeczywistość może być wykorzystana do wspierania nauki dwóch języków jednocześnie.



Co-funded by
the European Union



Scenariusze



Informatyka w Edukacji, XIX
UMK Toruń, 2023

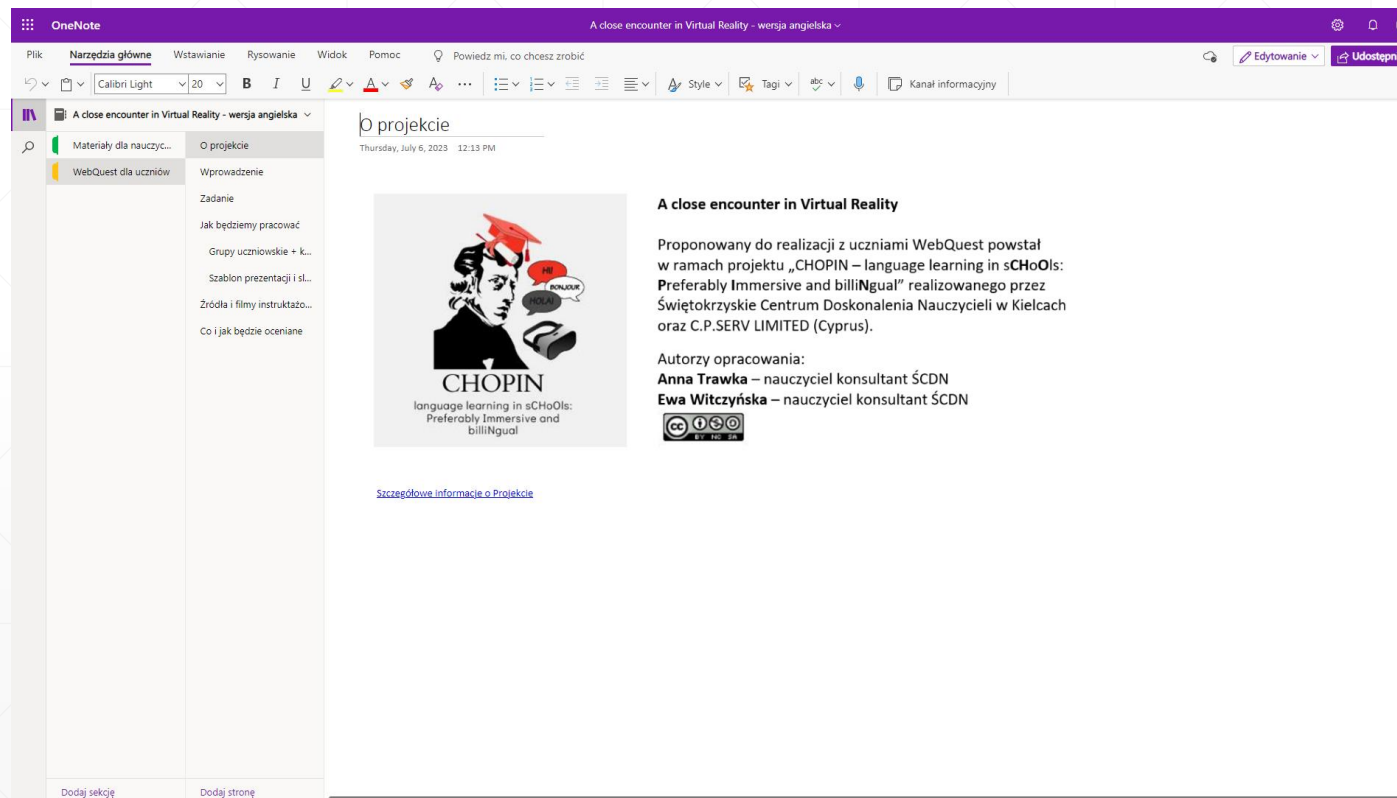


BLISKIE SPOTKANIA W WIRTUALNEJ RZECZYWISTOŚCI

Anna Trawka
Izabela Krzak-Borkowska
Ewa Witczyńska

Świętokrzyskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli
www.scdn.pl

Abstract. As part of the Erasmus+ programme, the Świętokrzyskie In-Service Teacher Training Centre in Kielce (ŚCDN) in partnership with C.P.SERV LIMITED in Limassol (Cyprus) runs the project 'CHOPIN - language learning in sCHoOls: Preferably Immersive and billiNgual'. The project aims to develop teachers' professional, personal and digital skills in language learning and the use of VR. One of the project's deliverables will be the methodological guideline, containing sample scenarios for bilingual classes, including virtual reality. Within the framework of the project, ŚCDN will organize an international workshop to present the application and the activity ideas. This paper presents one of the prepared scenarios, related to the teaching of computer science in secondary school.



https://scdntk-my.sharepoint.com/:o/g/person/anna_trawka_scdn_pl/Evxyk11O-CtFpFTVNqggWXwBUYfQgUUaSyZdY46HK7JRYw?e=pLdqEg





The lesson plan for bilingual activities related to the culture of EU member states



The suggested activities have a block character, which means that they should be carried out during one session.

The proposed lesson plan may be modified depending on the needs.

SUBJECT:

A journey from Poland to Cyprus through the culture and traditions of the EU countries.

OBJECTIVES OF THE LESSON:

- To learn about selected topics in the area of culture of EU countries, with a special focus on Cyprus and Poland.
- To improve English language competence at A1/A2 level.
- To develop the ability to use open internet resources.
- To understand the importance of cultural diversity in the European Union.

TEACHING METHOD:

- CLIL model 5C (Content, Communication, Cognition, Culture, Community) and WebQuest method,
- discussion,
- presentation,
- intersemiotic translation.
- Gamification, activities proposed during class are scored 0-1.

MODEL 5C:

- Content : Students gain knowledge about the culture and traditions of Poland and Cyprus.
- Communication : Pupils work in groups, communicate with each other while searching for information and present their findings in front of the class in two languages.
- Cognition : Students analyse, compare and synthesise information found on the internet to answer questions.
- Culture: Pupils explore the culture of Poland and Cyprus by learning about traditions, festivals, myths or dance.
- Community: Pupils collaborate with each other, sharing their discoveries and learning from each other.

EDUCATIONAL LEVEL: 4-8

TIME FOR IMPLEMENTATION:

It depends on the individual needs of the teacher and the class team. Suggested time - 3 teaching hours

NOTE:

About a week before the lesson, students are asked to bring one item of clothing typical of a European Union country (e.g. Spain - fan, Netherlands - clogs, France - beret)



Izabela Kaleta & Izabela Krzak – Borkowska



The lesson plan for bilingual activities related to the culture of EU member states



EDUCATIONAL SPACE AND MATERIALS REQUIRED FOR THE LESSON:

- 4 tables with assigned group names: KOWALSKY, NOWAKOWIE, PAPADOPOULOS, GEORGIU,
- 5 chairs,
- flipchart,
- writing materials - markers, crayons,
- colored paper,
- objects symbolizing an EU country,
- 2 travel suitcases,
- envelopes with questions about Cyprus and Poland (in the form of a letter) with instructions, hidden - glued under the tabletop.

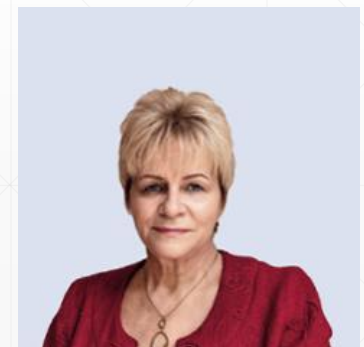
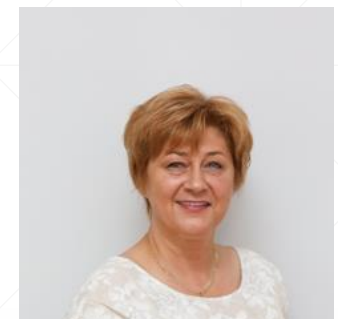
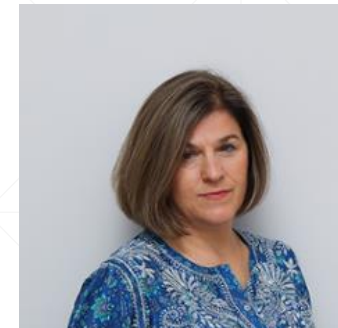
PROCEEDINGS:

INTRODUCTION (15 minutes)

1. Drawing of tickets: At the beginning of the lesson, students enter the room and are encouraged to draw a travel ticket from a prepared suitcase, given four different tickets, each with a unique set of questions and a name. Each travel ticket includes: a name that identifies the name of the group, two questions for group work, QR codes that provide access to multimedia materials.
2. Packing the clothes into a suitcase: Once the tickets have been drawn, the students fold the items of clothing they have brought into a second suitcase. This suitcase will be used during the summary stage of the lesson.
3. Students take their seats: participants then go to the table marked with the group name drawn.
4. Hanging the scoring board in a prominent place, familiarising students with the scoring rules for each activity 0-1.
5. Election of Captain: at the end of this stage, learners are asked to elect a team captain.
6. Greeting of pupils by the teacher. The teacher welcomes the students and warmly invites them to take part in a lesson on the culture and traditions of the European Union countries. He presents the main objective of the lesson to the students.
7. Announcing the aim of the lesson: together we will discover the secrets of the culture and traditions of the European Union countries. Let's embark on an exciting journey starting from Poland and ending in Cyprus. During this trip, we will explore the culture and traditions of EU countries, but also improve our language skills and learn to use the wealth of the internet. Let's discover together how diverse and fascinating Europe is!
8. Listening activity: Virtual greeting for students: students are greeted by the President of the European Commission - Ursula von der Leyen, presentation made with the help of artificial intelligence technology.
9. Listening to the EU anthem: the teacher encourages pupils to listen carefully to the 'Ode to Joy' in English. Link: <https://www.youtube.com/watch?v=Wu4XbHSK2gM>
10. Hand out cards with the lyrics: the teacher distributes cards with the lyrics of the anthem to the students, encouraging them to sing along during the anthem broadcast. N-I teaches students to have an attitude of respect towards the symbol that is the EU anthem. After this activity, the teacher presents some key information about the 'Ode to Joy': (Author of the text: Friedrich Schiller, composer: Ludwig van Beethoven, year of composition: 1803; interesting facts: "Ode to Joy" is a poem written by Friedrich Schiller, written in November)



Izabela Kaleta & Izabela Krzak – Borkowska

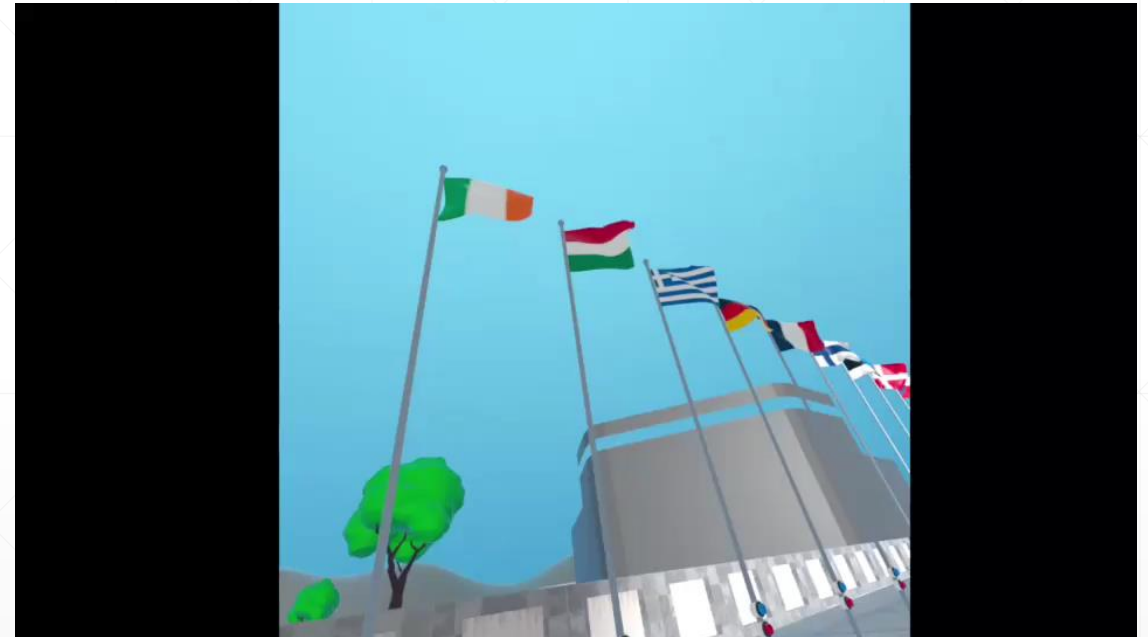
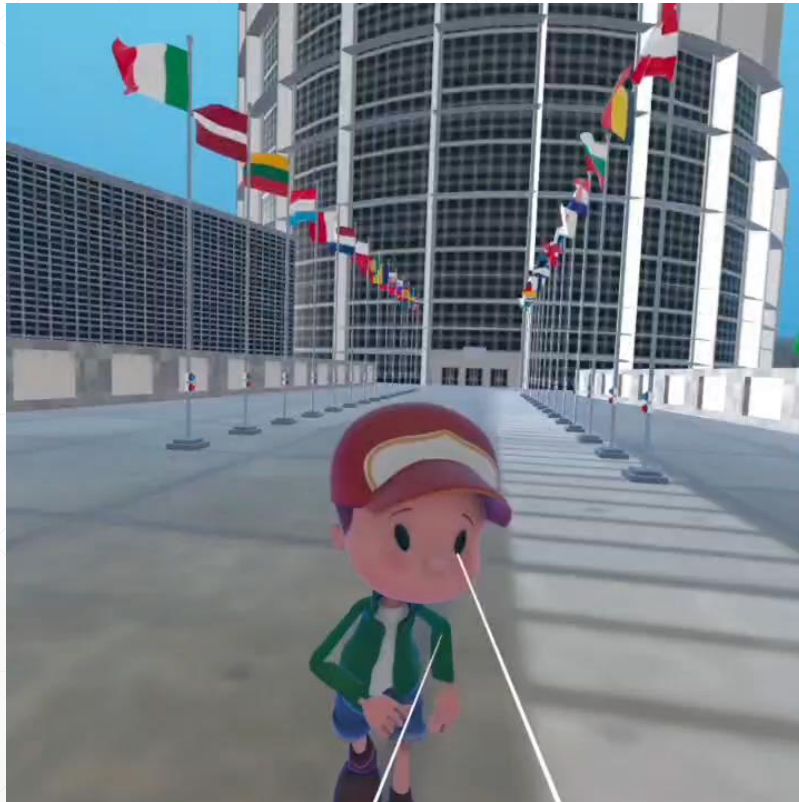


Zespół ŚCDN

Projekt „CHOPIN – language learning in sCHools: Preferably Immersive and billiNgual”



Animacje proces wykorzystania VR i łączenia go z CLIL





CHOPIN

language learning in sCHoOls:
Preferably Immersive and
billiNgual



Szukaj



Chopin Project VR



SCP Academy
14 subskrybentów

Subskrybuj



0



Udostępnij



Pobierz



Zapisz



Metoda CLIL (Content and Language Integrated Learning)

CLIL – Content and Language Integrated Learning dotyczy zintegrowanego kształcenia przedmiotowo – językowego opartego na jednoczesnym przekazywaniu treści z dziedziny nauczanych przedmiotów i elementów języka obcego.

- Metoda CLIL jest rekomendowana przez Komisję Europejską na rzecz promowania nauki języków obcych i różnorodności językowej.
- **Istotne cechy tej metody to:**
 - **systematyczna praca w grupie,**
 - **dobór ćwiczeń uwzględniających różne typy inteligencji uczniów,**
 - **nauka poprzez różne kanały sensoryczne, stosowanie źródeł i materiałów odpowiednich do prowadzenia nauczania zintegrowanego,**
 - **słownictwo przydatne na lekcji CLIL,**
 - **użycie języka obcego i rodzimego w nauczaniu zintegrowanym.**
- Podczas zajęć stosować można różne formy: nauczanie w grupie, praca w grupach roboczych, warsztaty i prezentacje video, muzyki i obrazów.
- Zajęcia mają przede wszystkim charakter ćwiczeniowy, warsztatowy, co pozwala na praktyczne wykorzystywanie wiedzy teoretycznej. W tej metodzie uczeń skoncentrowany jest na pozyskiwaniu merytorycznych informacji wykorzystując swoje umiejętności językowe.



Chapter 3: The 5Cs

When teachers are planning a CLIL lesson, there are five things to think about - Content, Communication, Competences, Community and Cognition.





Co-funded by
the European Union



CHOPIN

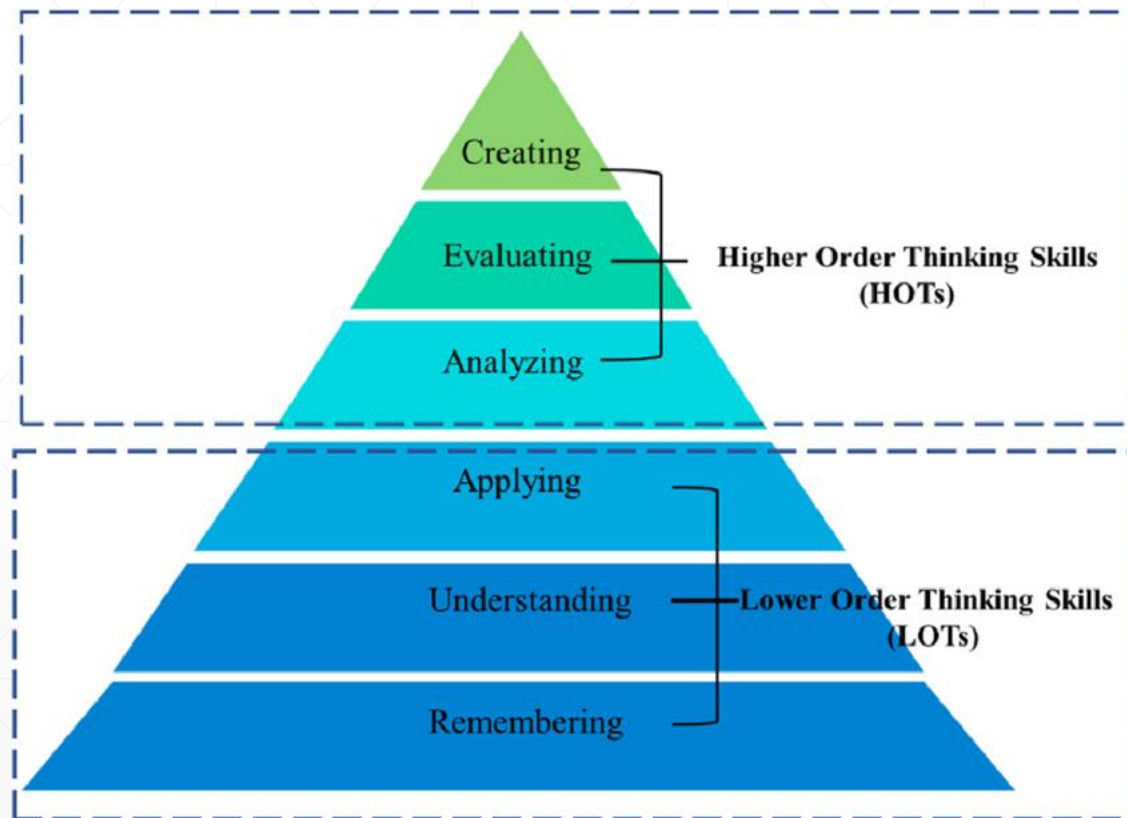
language learning in sCHoOls:
Preferably Immersive and
billiNgual

Hard vs. Soft CLIL

Soft-
some language
learning is taught
with the content



Hard- language
and content are
both taught at the
same time





The lesson plan for bilingual activities related to the culture
of EU member states



The suggested activities have a block character, which means that they should be carried out during one session.

The proposed lesson plan may be modified depending on the needs.

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

SUBJECT:

A journey from Poland to Cyprus through the culture and traditions of the EU countries.

OBJECTIVES OF THE LESSON:

- To learn about selected topics in the area of culture of EU countries, with a special focus on Cyprus and Poland.
- To improve English language competence at A1/A2 level.
- To develop the ability to use open internet resources.
- To understand the importance of cultural diversity in the European Union.

TEACHING METHOD:

- CLIL model 5C (Content, Communication, Cognition, Culture, Community) and WebQuest method,
- discussion,
- presentation,
- Intersemiotic translation.
- Gamification, activities proposed during class are scored 0-1.

MODEL 5C:

- Content** : Students gain knowledge about the culture and traditions of Poland and Cyprus.
- Communication** : Pupils work in groups, communicate with each other while searching for information and present their findings in front of the class in two languages.
- Cognition** : Students analyse, compare and synthesise information found on the internet to answer questions.
- Culture**: Pupils explore the culture of Poland and Cyprus by learning about traditions, festivals, myths or dance.
- Community**: Pupils collaborate with each other, sharing their discoveries and learning from each other.

EDUCATIONAL LEVEL: 4-8

TIME FOR IMPLEMENTATION:

It depends on the individual needs of the teacher and the class team. Suggested time - 3 teaching hours

NOTE:

About a week before the lesson, students are asked to bring one item of clothing typical of a European Union country (e.g. Spain - fan, Netherlands - clogs, France - beret)



Wędrowka z Polski do Cypru
przez zakamarki kultury i
tradycji państw UE.



Sfinansowane ze środków UE. Wyrażone poglądy i opinie są jedynie opiniami autora lub autorów i niekoniecznie odzwierciedlają poglądy i opinie Unii Europejskiej lub Europejskiej Agencji Wykonawczej ds. Edukacji i Kultury (EACEA). Unia Europejska ani EACEA nie ponoszą za nie odpowiedzialności.

Scenariusz dwujęzycznych zajęć pozalekcyjnych związanych z kulturą krajów członkowskich UE. Zajęcia mają charakter blokowy, co oznacza, że powinny być realizowane w trakcie jednego spotkania.

Proponowany scenariusz może być modyfikowany w zależności od potrzeb.

CELE LEKCJI:

- Poznanie wybranych zagadnień z obszaru kultury państw UE, ze szczególnym uwzględnieniem Cypru i Polski.
- Podniesienie kompetencji w zakresie języka angielskiego na poziomie A1/A2.
- Rozwinięcie umiejętności korzystania z otwartych zasobów internetowych.
- Zrozumienie znaczenia różnorodności kulturowej w Unii Europejskiej.

METODA NAUCZANIA:

- CLIL według modelu 5C (Content, Communication, Cognition, Culture, Community) oraz metoda WebQuest,
- dyskusja,
- prezentacja,
- przekład intersemiotyczny.
- Grywalizacja, aktywności zaproponowane podczas zajęć są punktowane 0-1.

MODEL 5C:

- Content (Treść)**: Uczniowie zdobywają wiedzę na temat kultury i tradycji Polski i Cypru.
- Communication (Komunikacja)**: Uczniowie pracują w grupach, komunikują się ze sobą podczas poszukiwania informacji oraz prezentują swoje wyniki przed klasą w dwóch językach.
- Cognition (Poznanie)**: Uczniowie analizują, porównują i syntezują informacje znalezione w internecie, aby odpowiedzieć na zadane pytania.
- Culture (Kultura)**: Uczniowie zgłębiają kulturę Polski i Cypru, ucząc się o tradycjach świętach, mitach czy tańcu.
- Community (Społeczność)**: Uczniowie współpracują ze sobą, dzieląc się swoimi odkryciami i ucząc się od siebie nawzajem.

FORMY PRACY:

- Praca w grupie
- Praca indywidualna

POZIOM EDUKACYJNY: 4-8

CZAS REALIZACJI uwarunkowany jest od indywidualnych potrzeb nauczyciela oraz zespołu klasowego. Sugerowany czas - 3 godziny dydaktyczne



Wędrowka z Polski do Cypru
przez zakamarki kultury i
tradycji państw UE.



Uwaga! Około tygodnia przed planowanymi zajęciami prosimy uczniów o przyniesienie jednego charakterystycznego elementu garderoby, typowego dla państwa należącego do Unii Europejskiej (np. Hiszpania – wachlarz, Holandia – drewniak, Francja – beret z antenką)

PRZESTRZEŃ EDUKACYJNA I MATERIAŁY POTRZEBNE DO PRZEPROWADZENIA LEKCJI: 4 stoliki z przypisanymi nazwami grup: KOWALSCY, NOWAKOWIE, PAPADOPOULOS, GEORGIU, 5 krzesel, flipchart, materiały do pisania – markery, kredki, papier kolorowy, przedmioty symbolizujące kraj należący do UE, 2 walizki podróżne, koperty z pytaniami na temat Cypru i Polski (w formie listu) z instrukcją, ukryte - przyklejone pod blatem stołu.

PRZEBIEG ZAJĘĆ:

WPROWADZENIE (15 minut)

- Losowanie biletów:** na początku lekcji uczniowie wchodzi do sali i są zachęceni do wylosowania biletu podróżnego z przygotowanej walizki, mając do dyspozycji cztery różne bilety, każdy z unikalnym zestawem pytań i nazwiskiem. Na każdym bilecie podróżnym znajdują się: nazwisko, które określa nazwę grupy, dwa pytania przeznaczone do pracy grupowej, QR kody zapewniające dostęp do materiałów multimedialnych.
- Pakowanie ubrań do walizki:** po wylosowaniu biletów, uczniowie składają przyniesione elementy garderoby do drugiej walizki. Ta walizka zostanie użyta podczas etapu podsumowania lekcji.
- Zajęcie miejsc przez uczniów:** uczestnicy następnie udają się do stolika oznaczonego wylosowaną nazwą grupy.
- Zawieszenie tablicy punktowej w widocznym miejscu,** zapoznanie uczniów z zasadami punktowania poszczególnych aktywności 0-1.
- Wybór Kapitana:** na koniec tego etapu, uczniowie są proszeni o wybór Kapitana zespołu.
- Powitanie uczniów przez nauczyciela.** Nauczyciel wita uczniów i serdecznie zaprasza ich do wzięcia udziału w lekcji poświęconej kulturze i tradycjom państw Unii Europejskiej. Prezentuje uczniom główny cel lekcji.
- Podanie uczniom celu lekcji:** razem odkrywamy tajemnice kultury i tradycji państw Unii Europejskiej. Wyruszymy w pasjonującą podróż, rozpoczynając od Polski, a kończąc na Cyprze. W trakcie tej podróży zgłębimy kulturę i tradycje krajów UE, ale także udoskonalimy nasze umiejętności językowe oraz nauczymy się korzystać z bogactwa internetu. Odkryjemy razem, jak różnorodna i fascynująca jest Europa!
- Aktywność słuchowa: wirtualne powitanie uczniów:** uczniowie zostają przywitani przez Przewodniczącą Komisji Europejskiej – Ursulę von der Leyen, prezentacja wykonana przy pomocy technologii sztucznej inteligencji.
- Wysłuchanie hymnu UE:** nauczyciel zachęca uczniów do uważnego wysłuchania "Ody do radości" w angielskiej wersji językowej. [Link](#) z tekstem w j.ang. <https://www.youtube.com/watch?v=Wu4Kb5K7zRM>
- Rozdanie uczniom kartek z tekstem piosenki:** nauczyciel rozdaje uczniom kartki z tekstem hymnu, zachęcając do odśpiewania podczas emisji hymnu. N-I uczula uczniów na postawę szacunku wobec symbolu jakim jest hymn EU. Po zakończeniu tej czynności nauczyciel



KODY QR



KOWALSCY

1. What is the connection between Cypriot mythology and the goddess Aphrodite?
2. Find a place in Cyprus that is closely associated with her birth and briefly describe its importance in Cypriot culture and tradition.

<https://www.cyprus.travel/home.co.uk/en/myths-of-cyprus/>
<https://cypruspassion.net/petra-tourism-ahrodites-rock/>
<https://westportlibrary.libguides.com/aphrodite>

3. What is a national epic?
 4. Why is Adam Mickiewicz's "Pan Tadeusz" called the Polish national epic?
- <https://www.russiensthroughpropaganda.com/poetry/04mickiewicz/76031m1nh>
<https://poland.pl/culture-and-art/visual-arts/pan-tadeusz-given-own-museum/>



NOWAKOWIE

1. What is the name of the Polish holiday celebrated on 3 May and why is it important?

https://www.inyourpockets.com/warsaw/May-Day_72941/
2. Describe the traditional Cypriot dance "siraki". What are its characteristic movements?
<https://sirafox.ru/en/children-under-one-year/pravda-o-siraki-kak-povevliva-samvi-lovestvi-grechskii-tanec/>
<https://theculturetrip.com/europe/greece/articles/7-traditional-greek-dances-you-should-know-about>



PAPADOPOULOS

1. Who was Ignacy Łukasiewicz, what is his place in the history of the world oil industry?
2. His most outstanding achievements are ...

<https://polishhistory.pl/ignacy-lukasiewicz-inventor-of-the-kerosene-lamp-and-founder-of-the-oil-industry/>

3. What are the three most important historical monuments in Cyprus?
4. What are the stories behind them?

<https://www.historyhit.com/guides/historic-sites-in-cyprus/>
<https://chooseyourcyprus.com/sites-and-monuments/>



GEORGIU

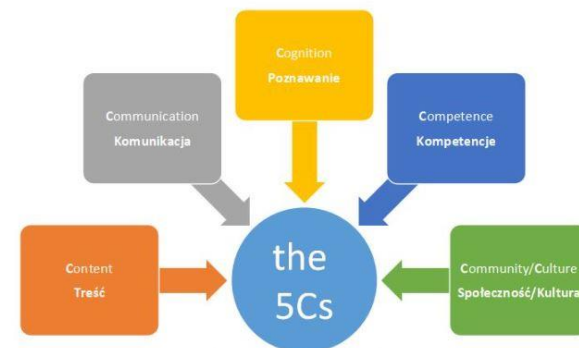
What are the official colours of Poland and what significance do they have in the country's history and culture?

In which important national symbols and events are these colours most prominent?
<https://lexpolonia.com/get-know-important-polish-symbols-find-mean/>

Cyprus is known for its many traditional dishes that reflect the island's rich culture. One of the most distinctive dishes is "halloumi". What are the main ingredients of halloumi, how is it prepared, and in what other dishes or forms can it be found in Cyprus?

<https://parolesfromagers.com/en/all-about-halloumi-the-best-cyprus-cheese/>



MODEL 5C:

1. Content (Treść): Uczniowie zdobywają wiedzę na temat kultury i tradycji Polski i Cypru.
2. Communication (Komunikacja): Uczniowie pracują w grupach, komunikują się ze sobą podczas poszukiwań informacji oraz prezentują swoje wyniki przed klasą w dwóch językach.
3. Cognition (Poznanie): Uczniowie analizują, porównują i syntetyzują informacje znalezione w internecie, aby odpowiedzieć na zadane pytania.
4. Culture (Kultura): Uczniowie zgłębiają kulturę Polski i Cypru, ucząc się o tradycjach świętach, mitach czy tańcu.
5. Community (Społeczność): Uczniowie współpracują ze sobą, dzieląc się swoimi odkryciami i ucząc się od siebie nawzajem.

PRZYKŁADOWE NARZĘDZIE DO OPRACOWANIA GRAFICZNEGO „BILETÓW”

The screenshot shows the Canva website interface. At the top, there's a navigation bar with the Canva logo, a search bar, and a 'Utwórz projekt' button. Below the navigation bar, there's a main section titled 'Co dziś zaprojektujesz?' with a search bar and a row of icons for different design categories: Dla Ciebie, Canva Docs, Tablice, Prezentacje, Social media, Filmy, Do druku, Strony www, and Więcej. Below this, there's a section 'Może spróbujesz...' with a row of template thumbnails and their labels: Doc, Tablica, Kartka (w poziomie), Ulotka (A4 21 x 29,7 cm), Plakat (Orientacja pionow..., Plakat (Orientacja poziom..., Logo, Tapeta na telefon, and Zdjęcie w tl. Below that, there's a section 'Ostatnie projekty' with a grid of project thumbnails and their labels: 50% Sale Holiday Voucher (Kartka), ESEP: Twoja brama do międzynarodow... (Flyer (A4)), Projekt bez nazwy (Kartka), Projekt bez nazwy (Flyer (A4)), Byte Size (Logo), White Modern Travel Poster (Poster (A3 Portrait)), and a row of other projects including 'Homework - Unit 1', 'Przedszkolne Inkubatory Świątokrzyżskiej Drużyczności', 'BUSINESS ONLINE EDUCATION', 'DOŁĄCZ DO ETWINNING!', and 'Mach i Twinnig'.





Co-funded by
the European Union



CHOPIN

language learning in sCHoOls:
Preferably Immersive and
billiNgual

KOWALSCY

Co to jest epopeja narodowa i dlaczego "Pan Tadeusz" Adama Mickiewicza jest nazywany polską epopeją narodową?

What is a national epic and why is Adam Mickiewicz's "Pan Tadeusz" called a Polish national epic?

Znajdź miejsce na Cyprze, które jest ściśle związane z jej narodzinami i opisz krótko jego znaczenie w kulturze i tradycji Cypru.

Find a place in Cyprus that is closely associated with its birth and briefly describe its importance in Cypriot culture and tradition.

From: Poland



To: Cyprus



Erasmus+



Co łączy Cypr z mitologiczną boginią miłości - Afrodytą?
What does Cyprus have in common with the mythological goddess of love, Aphrodite?



Na każdym bilecie podróznym znajdują:

- nazwisko, które określa nazwę grupy,
- dwa pytania przeznaczone do pracy grupowej,
- QR kody zapewniające dostęp do materiałów multimedialnych.



"Oda do radości" - Anthem of The European Union [POLISH]



<https://www.youtube.com/watch?v=BiW4YNUmI5M>



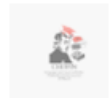
- **Dyskusja i refleksja nad tekstem:** nauczyciel zachęca uczniów do głębszej refleksji nad tekstem, zadając następujące pytania (do wyboru):
 - Jakie uczucie dominuje w tekście "Ody do radości"?
 - Jakie emocje wzbudza w tobie ten utwór? Czy po jego wysłuchaniu czujesz się bardziej radosny czy może smutny?
 - Dlaczego, według ciebie, w tekście radość jest porównywana do słońca?
 - Jakie przesłanie kryje się za słowami "Wszyscy ludzie będą braćmi"?

Discussion and reflection on the text: the teacher encourages students to reflect further on the text by asking the following questions (of their choice):

- **What emotion dominates the text of 'Ode to Joy'?**
- **What emotions does the piece evoke in you? Do you feel more joyful or perhaps sad after listening to it?**
- **Why do you think joy is compared to the sun in the text?**
- **What is the message behind the words "All men will be brothers"?**



Co-funded by
the European Union



Wędrowka z Polski do Cypru
przez zakamarki kultury i
tradycji państw UE.



Treść listu:

Miejscowość, data.

Droga Rodzino Kowalskich!

Mam dla Was wyjątkowe zadanie, które przeniesie Was w fascynującą podróż przez zakamarki kultury dwóch niesamowitych krajów: Polski i Cypru. Czy wiecie, jak wiele tajemnic kryje się w historii, kulturze i tradycjach tych miejsc? Chciałbym, abyście razem ze mną odkryli te sekrety!

Oto Wasze zadanie:

Zapoznajcie się z pytaniami dotyczącymi tych dwóch krajów, które są umieszczone na bilecie podróżnym. Zadanie dla waszej rodziny polega na tym, żeby poszukać na nie odpowiedzi, korzystając z otwartych zasobów internetowych.

Starajcie się być kreatywnymi w swoich odpowiedziach! Stwórzcie krótką prezentację, może z dodatkowym rysunkiem, podcast, plakat, wiersz czy opowiadanie na podstawie tego, czego się dowiedzieliście. Pamiętajcie, aby włączyć informacje w obu językach – ojczystym i angielskim. Po zebraniu informacji, przedstawcie swoje wyniki innym Rodzinom – ustalcie, w jaki sposób zostaną one zaprezentowane.

Czas przewidziany na pracę to 30 – 60 minut.

Kilka wskazówek:

- *Ważne jest Wasze zaangażowanie i chęć poznania nowych rzeczy.*
- *Jeśli napotkacie trudności, poproście o pomoc nauczyciela lub kolegów.*
- *Cieszcie się grupowym procesem odkrywania i poznawania nowych kultur!*
- *Gdy już skończycie, podzielcie się swoimi odkryciami z nami.*

Czekam z niecierpliwością na Wasze odpowiedzi i pomysły!

Powodzenia i dobrej zabawy!

*Z serdecznymi pozdrowieniami,
[Twój Nauczyciel]*

- **Pytanie o zrozumienie przez uczniów instrukcji:** przed przystąpieniem uczniów do pracy – nauczyciel pyta, czy list – instrukcja jest przez wszystkich zrozumiała?

Place, date

Dear Kowalski Family!

I have a unique task for you, which will take you on a fascinating journey through the cultural nooks and crannies of two amazing countries: Poland and Cyprus. Do you know how many secrets are hidden in the history, culture and traditions of these places? I would like you to discover these secrets with me!

Here is your task:

- Familiarise yourselves with the questions about the two countries on your travel ticket. The task for your family is to look for the answers to them using open online resources.
- Try to be creative in your answers! Create a short presentation, perhaps with an additional drawing, a podcast, a poster, a poem or a short story based on what you have found out. Remember to include information in both your native language and English. Once you have gathered the information, present your findings to the other Families - agree how they will be presented.

The time allowed for the work is 30 - 60 minutes.



Co-funded by
the European Union

Izabela Kaleta & Izabela Krzak – Borkowska



CHOPIN

language learning in sCHools:
Preferably Immersive and
billiNgual



*The lesson plan for bilingual activities related to the culture
of EU member states*



Some tips for students:

- *Your commitment and willingness to learn new things is important.*
- *If you encounter difficulties, ask your teacher or colleagues for help.*
- *Enjoy the group process of discovering and learning about new cultures!*
- *When you have finished, share your discoveries with us.*
- *I look forward to hearing your answers and ideas!*
- *Good luck and have fun!*

warm greetings,

[Your Teacher]

Question about the students' understanding of the instructions: before the students start working - the teacher asks if the letter - the instructions are understood by everyone.



POLONEZ



<https://www.youtube.com/watch?v=PpfJUDGyBI>

Shakallis



<https://www.youtube.com/watch?v=Ezap06RuaZo>